

**Вторая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

9 November 2009
Russian
Original: English

Картахена-де-Индиас, 30 ноября – 4 декабря 2009 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
**Неофициальная презентация запросов,
представленных по статье 5
и анализ этих запросов**

**Анализ запроса, представленного Таджикистаном на
продление предельного для завершения уничтожения
противопехотных мин в соответствии со статьей 5
Конвенции***

Представлено Председателем девятого Совещания государств-участников от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления

1. Таджикистан ратифицировал Конвенцию 12 октября 1999 года. Конвенция вступила в силу для Таджикистана 1 апреля 2000 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 3 февраля 2003 года, Таджикистан сообщил районы под его юрисдикцией или контролем, содержащие или предположительно содержащие противопехотные мины. Таджикистан обязан произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под его юрисдикцией или контролем к 1 апреля 2010 года. Таджикистан, полагая, что он будет не в состоянии сделать это к такой дате, представил 31 марта 2009 года Председателю девятого Совещания государств-участников (СГУ-9) запрос на продление его предельного срока. Запрос Таджикистана рассчитан за 10 лет (до 1 апреля 2020 года)¹.

2. Запрос указывает, что первоначальное обследование воздействия, проведенное в 2004-2005 годах, идентифицировало 146 "предположительно опасных районов" (ПОР) общей площадью 49 637 637 кв.м². Запрос далее указывает, что впоследствии было идентифицировано еще 13 ПОР общей площадью

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

¹ Резюме указывает, что запрос рассчитан на десять лет – до 1 апреля 2020 года. На титульном листе запроса он указывает, что "предлагаемая конечная дата периода продления" составляет 31 декабря 2019 года (т. е. девять лет и девять месяцев). В комментариях по проекту данного анализа Таджикистан разъяснил, что операции будут завершены к 31 декабря 2019 года, и Таджикистан представит свой доклад относительно завершения к 31 марта 2009 года.

² Запрос указывает, что Таджикистан определяет "предположительно опасный район" как "район, сопряженный с реальной или предположительной опасностью по причине противопехотных мин или НРС".

858 018 кв.м, в результате чего общее их число составило 159 ПОР общей площадью 50 668 272 кв.м в трех регионах страны: на таджикско-афганской границе (62 ПОР общей площадью 26 911 369 кв.м), на таджикско-узбекской границе (57 ПОР общей площадью 1 726 000 кв.м) и в Центральном районе Таджикистана (40 ПОР общей площадью 22 030 903 кв.м).

3. Запрос указывает, что в силу отсутствия опыта у команд по обследованию, отсутствия формуляров по минным полям и оборудования для обследования и ограниченного доступа к пограничным районам ходе первоначального обследования, первоначальное обследование не дало высококачественных результатов и поэтому понадобились операции по повторному обследованию, чтобы получить лучшее представление о масштабах вызова. Как указывает запрос далее, с учетом того обстоятельства, что оценка размеров 57 районов на таджикско-узбекской границе была получена с использованием неточного метода так называемого "дистанционного обследования", размеры, зафиксированные по этим районам, не считаются точными. Запрос также указывает, что только в феврале 2008 года Таджикский центр противоминной деятельности (ТЦПМД) получил 384 формуляра по минным полям районов вдоль таджикско-афганской границы общей площадью 8 567 500 кв.м.

4. Государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, представленные по статье 5 Конвенции (далее именуемые как "анализирующая группа"), отметили недостатки, связанные с первоначальной оценкой Таджикистаном размеров и местоположений минных районов, и признание Таджикистаном необходимости деятельности по повторному обследованию. Анализирующая группа далее отметила, что некоторые, но не все из минных районов, указанных в формулярах, находившихся первоначально в распоряжении российских пограничных войск, были включены в первоначальную оценку в размере 50 668 272 кв.м районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины. Анализирующая группа также отметила, что оценка в запросе в отношении 5 794 000 кв.м земель, подлежащих обследованию вдоль таджикско-афганской границы, вероятно, является дополнительным районом по отношению к первоначальной оценке в размере 50 668 272 кв.м районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины. Вдобавок анализирующая группа отметила, что, поскольку, как указывает запрос, эти 5 794 000 кв.м будут обследованы к концу 2009 года, более четкая картина остающихся работ вдоль таджикско-афганской границы будет известна до начала запрашиваемого периода продления.

5. Запрос указывает, что за четыре года вплоть до декабря 2008 года было расчищено 26 минных полей общей площадью 2 270 020 кв.м и уничтожено 9944 противопехотные мины, 12 противотанковых мин и 1884 других взрывных устройства. Запрос далее указывает, что после операций по повторному обследованию было аннулировано 42 268 367 кв.м и 18 ПОР и было идентифицировано 93 новых минных района общей площадью приблизительно 2 925 746 кв.м. Анализирующая группа отметила, что, хотя с конца 2004 года усилия по разминированию постоянно возрастают, со вступления в силу и до конца 2004 года не предпринималось никаких работ по разминированию.

6. Запрос также указывает, что ряд минных полей на таджикско-афганской границе были уничтожены из-за наводнения и в связи с активацией системы самоуничтожения мин. Председатель СГУ-9 запросил у Таджикистана разъяснения относительно проверки на тот счет, что районы, подвергшиеся затоплению и/или содержащие мины с системами самоуничтожения, действительно уже не опасны. Анализирующая группа отметила, что Таджикистан в ответ ука-

зал, что он проводит обследования с целью удостовериться в безопасности этих районов.

7. Запрос указывает, что на таджикско-афганской границе остается подвергнуть обследованию в общей сложности 115 подтвержденных минных районов общей площадью приблизительно 5 601 370 кв.м и 360 дополнительных минных полей общей площадью приблизительно 5 794 000 кв.м. Запрос далее указывает, что в Центральном районе Таджикистана остается обработать в общей сложности 36 ПОР размером приблизительно 3 454 261 кв.м, причем 19 из них являются подтвержденными минными районами, а 17 все еще требуют повторного обследования. Запрос также указывает, что на таджикско-узбекской границе остается повторно обследовать 57 ПОР. Анализирующая группа вновь отметила, что, поскольку изыскательские работы вдоль таджикско-афганской границы намечено завершить к концу 2009 года, Таджикистан должен иметь гораздо более четкую картину остающихся работ в этом регионе до его предельного срока. Анализирующая группа также отметила, что с учетом характера "дистанционного обследования" остаются неясными точные масштабы реализационного вызова вдоль таджикско-узбекской границы.

8. Как отмечалось, запрос Таджикистана рассчитан на 10 лет (до 1 апреля 2020 года). Запрос указывает, что такое количество времени основано на допущении о том, что из остающихся оценочных в общей сложности 14 849 631 кв.м, которые еще предстоит обработать, 20 процентов будут сокращены за счет повторного обследования. Из того, что останется, 30 процентов будет расчищено за счет механического разминирования, 20 процентов – будет обработано за счет использования минно-розыскных собак, а оставшиеся 50 будут обрабатываться за счет ручных расчистных операций. Запрос далее указывает, что все мероприятия по повторному обследованию будут завершены к 2009 году, ПОР, подходящие для применения машин, будут завершены к 2012 году, ПОР, пригодные для развертывания минно-розыскных собак, будут завершены к 2016 году, и с 2016 по 2019 год для обработки остающихся районов будут пригодны только ручные расчистные операции. В комментариях по проекту этого анализа Таджикистан пояснил, что эти мероприятия по повторному обследованию не включают мероприятия вдоль его границы с Узбекистаном.

9. Запрос указывает, что оценка программы Таджикистана по противоминной деятельности со стороны Программы развития ООН (ПРООН) за 2008 год подкрепляет вывод о том, что, дабы завершить осуществление статьи 5, потребуется приблизительно 10 лет. Учитывая то значение, какое придает этой оценке Таджикистан, Председатель СГУ-9 написал в Таджикистан и спросил, не предусмотрел бы ли Таджикистан добавление оценочного доклада к своему запросу на продление. Таджикистан впоследствии предоставил этот доклад и указал, что он доступен для любого из его партнеров. Анализирующая группа отметила, что, как прогнозирует оценочный доклад, для полного осуществления статьи 5 потребуется 9,7 года. Анализирующая группа далее отметила, что этот прогноз основан на допущении, что для механического разминирования пригодны лишь 20 процентов районов, подлежащих обработке, что это допущение было основано на том, что было, как признает автор доклада, "коротким полевым выездом" в одно местоположение, и что доклад также указывает, что, по оценкам миннорасчистной организации "ШФР", механическому разминированию могут быть подвергнуты 60 процентов районов.

10. Учитывая важность приобретения механических ресурсов для исполнения плана, выдвинутого Таджикистаном, Председатель СГУ-9 написал в Тад-

жикистан по поводу усилий с целью приобретения и вероятности приобретения соответствующего оборудования. Таджикистан в ответ указал, что он сотрудничает с несколькими донорами на этот счет и получил обещание от одного донора, что Таджикистан получит машину в 2010 году.

11. Ввиду неоднозначности масштабов реализационного вызова, с которым сталкивается Таджикистан на своей границе с Узбекистаном, Председатель СГУ-9 написал в Таджикистан. В особенности, Председатель СГУ-9 запросил разъяснение в отношении предпринимаемых или планируемых усилий по проведению обследования и расчистки в районах под контролем Таджикистана и плана Таджикистана в отношении подхода к разминированию по достижении им политического соглашения о делимитации границы. Таджикистан в ответ указал, что некоторые делимитированные районы доступны для обследования, что он планирует начать повторные изыскательские операции в 2010 году, что эти операции будут завершены в 2010 году, когда и начнется планирование в отношении расчистки, ну а уж потом фактическая расчистка будет "зависеть от политического решения между этими двумя странами".

12. Председатель СГУ-9 также написал в Таджикистан и спросил, инкорпорированы ли изыскательские работы вдоль таджикско-узбекской границы в план, представленный в запросе. Таджикистан в ответ указал, что изыскательские работы вдоль таджикско-узбекской границы не включены в план, что, "поскольку линия государственной границы не зафиксирована в полной мере в международно-правовой форме", операции по разминированию не возможны и что в результате Таджикистан не имеет полной информации о минных полях в Таджикистане. Опять же, напоминая о той значимости, какую придает Таджикистан оценке таджикстанской программы по противоминной деятельности со стороны ПРООН за 2008 года, анализирующая группа отметила, что, как указывает оценочный доклад, беглое обследование карты ПОР вдоль таджикско-узбекской границы позволяет предположить, что "они находятся на узбекской стороне границы".

13. Запрос указывает, что "произведена приостановка" применительно к восьми минным районам вдоль таджикско-афганской границы и шести минным районам в Центральном районе Таджикистана. Председатель СГУ-9 написал в Таджикистан, чтобы уточнить, включено ли в план Таджикистана возобновление операций в этих районах. Таджикистан в ответ указал, что в некоторых из этих районов, где была произведена остановка, операции уже начались, и подтвердил, что Таджикистан завершит все операции во всех остальных подозрительных районах.

14. Запрос указывает следующие мешающие обстоятельства: а) разминирование в Таджикистане началось через четыре года после вступления Конвенции в силу для Таджикистана, что оставило Таджикистану только шесть лет для выполнения своих обязательств по статье 5; б) в течение первых лет применялась лишь ручная расчистка мин небольшим числом групп по разминированию; в) Таджикистан является высокогорной страной, и многие из его ПОР расположены в труднодоступных районах; г) экстремальные погодные условия сопряжены с вызовом для операций по разминированию в связи с тем, что многие ПОР доступны лишь три-четыре месяца в году; д) недостаточное финансирование и запоздалое финансирование, что оставляет короткий рабочий промежуток для работ, которые должны быть проведены; е) формуляры минных полей, оставленные российскими военными, оказались неточными; и г) дефицит сотрудничества с Узбекистаном по проблеме пограничной минной расчистки. Анализирующая группа отметила, что, хотя до конца 2004 года никакого разминиро-

вания не происходило, Таджикистан с тех пор действует все более энергичным образом по осуществлению статьи 5.

15. Запрос содержит таблицы с указанием, как много площадей будет обрабатываться в каждом запрашиваемом году и за счет каких видов деятельности (например, 3 000 000 кв.м будет высвобождено за счет деятельности по обследованию, завершеному в 2009 году; 3 400 000 кв.м будет высвобождено за счет механического разминирования в 2009-2011 годах; 2 300 000 кв.м будет высвобождено за счет привлечения минно-розыскных собак в 2009-2016 годах и 5 960 000 кв.м будет высвобождено за счет ручного разминирования в 2009-2019 годах. Запрос указывает, что Таджикистан разработал Национальные стандарты противоминной деятельности, которые берут за образец Международные стандарты противоминной деятельности, и что земли высвобождаются за счет шестиэтапного процесса. Запрос далее указывает, что в Таджикистане используются одобренные методы ручного разминирования. Запрос также указывает, что в ходе миннорасчистных операций на таджикско-афганской границе один раз был использован нестандартный метод механической поддержки технического обследования и что в ходе пилотного проекта обследования и операций по повторному обследованию применяется новый метод.

16. Запрос указывает, что, по наметкам Таджикистана, для деятельности, связанной с осуществлением статьи 5 в период 2009-2019 годов, потребуется 42,3 млн. долл. США: 200 000 долл. США – на повторное обследование, 23 800 000 долл. США – на ручное разминирование, 3 800 000 долл. США – на минно-розыскных собак, 2 200 000 долл. США – на механические ресурсы и 6 270 000 долл. США – на наращивание потенциала. Запрос далее указывает, что Таджикистан ежегодно с 2003 года инвестирует свои собственные ресурсы на гуманитарное разминирование путем предоставления технической поддержки в размере в среднем приблизительно 512 333 долл. США в год. Запрос также указывает, что в период продления Таджикистан намерен инвестировать 6 050 000 долл. США, а остальные 36 270 000 долл. США, должны будут быть предоставлены из иных источников, нежели Таджикистан. Вновь напоминая о той значимости, какую придает Таджикистан оценке таджикстанской программы по противоминной деятельности со стороны ПРООН за 2008 год, анализирующая группа отметила, что, как указывает оценочный доклад, "имеют место недостаточные дискуссии с донорами, что имеет значительный характер с учетом дефицита ресурсов".

17. Запрос указывает, что со вступления в силу в результате осуществления статьи 5 были получены значительные социально-экономические выгоды, включая реконструкцию крупной дороги, высоковольтных линий электропередач, водопровода и плотины и сооружение оросительного водного канала. Запрос далее указывает, что другие выгоды от осуществления статьи 5 включают расчистку сельскохозяйственных угодий и разработку драгоценных камней и глинозема. Запрос также указывает, что, хотя в Таджикистане был достигнут значительный прогресс, людские издержки мин все еще носят тяжелый характер в районах, намечаемых под расчистку. Запрос также указывает, что в настоящее время в районах, затронутых минами, проживает в общей сложности 456 790 человек и что минные районы блокируют доступ к районам с целью заготовки древесины, выпаса домашнего скота, геологических исследований и забора свежей воды. Минные районы также представляют собой препятствие для развития животноводства и садоводства, укрепления речных берегов и реконструкции дорог и линий электропередач. Вдобавок запрос указывает, что от взрывов мин страдают и редкие животные. Анализирующая группа отметила, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления по-

тенциально способно внести значительный вклад в улучшение людской безопасности и социально-экономических условий в Таджикистане.

18. Запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, включая множество таблиц, иллюстрирующих хронологию реализации. Вдобавок, как отмечалось, Таджикистан предоставил доклад об оценке таджикостанской программы по противоминной деятельности со стороны ПРООН за 2008 год, который, как отметил Таджикистан, является важной основой для его запроса.

19. Анализирующая группа отметила, что, хотя более чем четыре года после вступления в силу не происходило никакого разминирования, с тех пор был достигнут значительный прогресс, и в частности в плане высвобождения земель за счет повторного обследования. Анализирующая группа далее отметила, что, хотя представленный план носит работоспособный характер в том, что касается двух из трех регионов Таджикистана, в которых заведомо или предположительно установлены противопехотные мины, различные воззрения относительно того, в какой мере могут быть применимы ресурсы для механического разминирования, позволяют предположить, что Таджикистан может оказаться в ситуации, когда он мог бы прогрессировать с осуществлением гораздо быстрее, чем это следует из запрашиваемого количества времени. Анализирующая группа добавила, что это могло бы принести пользу Таджикистану, обеспечив скорейшее преодоление тяжелых гуманитарных, социальных и экономических издержек, освещенных Таджикистаном в своем запросе. Анализирующая группа также отметила, что и Таджикистан и все государства-участники выиграли бы, если бы план включал намерения Таджикистана на запрашиваемый период продления в том, что касается таджикско-узбекской границы.

20. Анализирующая группа отметила, что с учетом важности внешней поддержки, чтобы обеспечить своевременное осуществление, Таджикистан мог бы извлечь пользу из разработки как можно скорее стратегии по мобилизации ресурсов. В этом отношении, как отметила анализирующая группа, учитывая, что, по прогнозам Таджикистана, ему потребуется несколько больше средств на ежегодной основе, чем он получает в последние годы, Таджикистан мог бы извлечь пользу из реализации вынесенных рекомендаций на тот счет, чтобы повысить частотность его контактов с донорами и четко сообщить те социально-экономические выгоды в плане развития, которые будут вытекать из завершения осуществления статьи 5.

21. Анализирующая группа отметила, что сводка остающихся минных районов, предоставленная Таджикистаном, станет значительным подспорьем как для Таджикистана, так и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. В этом контексте анализирующая группа далее отметила, что все могли бы оказаться в выигрыше, если была бы внесена дополнительная ясность относительно местоположения и состояния районов, предположительно содержащих мины, вдоль таджикско-узбекской границы и планов Таджикистана на тот счет, чтобы произвести обработку всех таких районов под его юрисдикцией или контролем. Анализирующая группа также отметила, что и Таджикистан, и все государства-участники могли бы выиграть, если бы Таджикистан предоставлял актуализации по таким вопросам на заседаниях постоянных комитетов, на второй обзорной Конференции и на совещаниях государств-участников.